

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle			La Direttrice dell'Ufficio Ragioneria Die Leiterin des Rechnungsamtes
N./NR. 89	Capitolo/Kapitel 202	Esercizio/ Finanzjahr 2016	Trento, Trient 30-05-2016

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 229/16**

**Nr. 229/16**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**18.05.2016**

**Presidente**  
**Vicepresidente**  
**Segretario questore**  
**Segretario questore**  
**Segretario questore**

**Dott.ssa Chiara Avanzo**  
**Dr. Florian Mussner**  
**geom. Giacomo Bezzi**  
**Pietro De Godenz**  
**Veronika Dr<sup>in</sup> Stirner**

**Präsidentin**  
**Vizepräsident**  
**Präsidialsekretär**  
**Präsidialsekretär**  
**Präsidialsekretärin**

**Assiste il**  
**Segretario generale**  
**del Consiglio regionale**

**Dr. Stefan Untersulzner**

**Im Beisein des**  
**Generalsekretärs des**  
**Regionalrates**

**Assenti:**  
**Vicepresidente**

**(giust.) Dr. Thomas Widmann(giust.)**

**Abwesend:**  
**Vizepräsident**

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Accoglimento in posizione di comando presso il Consiglio regionale della dipendente della Provincia Autonoma di Trento dott.ssa L.M.</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Aufnahme im Überstellungsverhältnis beim Regionalrat der Bediensteten der autonomen Provinz Trient Frau Dr<sup>in</sup> L.M.</b></p>
---	--

DELIBERAZIONE N. 229/16

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto della Presidente 27 maggio 2015, n. 248 ed in particolare gli articoli 1 e 3;

Visto l'art. 15 della legge regionale 7 settembre 1958, n. 23;

Vista la legge regionale 21 luglio 2000, n. 3;

Visto il Regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 in materia di comandi e distacchi in considerazione dell'articolo 7, comma 1, della legge regionale 5 dicembre 2006, n. 3 ed in particolare l'articolo 3;

Visto il contratto collettivo 27 ottobre 2009;

Vista la propria deliberazione 17 febbraio 2016, n. 207 riguardante la dotazione organica del personale del Consiglio regionale;

Vista la propria deliberazione 19 novembre 2015, n. 178 con la quale n. 8 posti a tempo pieno della dotazione organica del personale del Consiglio regionale sono stati trasformati a tempo parziale a decorrere dal 1° gennaio 2016;

Preso atto inoltre che negli ultimi anni è intervenuta una riduzione del personale del Consiglio regionale non compensata da alcuna assunzione a tempo indeterminato e preso altresì atto che alcuni dipendenti cesseranno dal servizio nell'anno 2016;

Rilevate quindi l'attuale carenza di organico e la necessità di avvalersi di personale con professionalità, esperienza e qualificazione, che possa supportare gli uffici del Consiglio nello svolgimento delle proprie attività;

BESCHLUSS Nr. 229/16

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den mit Dekret der Präsidentin des Regionalrates Nr. 248 vom 27. Mai 2015 genehmigten koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates, im Besonderen nach Einsicht in die Artikel 1 und 3;

Nach Einsicht in den Art. 15 des Regionalgesetzes Nr. 23 vom 7. September 1958;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 21. Juli 2000;

Des Weiteren nach Einsicht in die gemäß Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 vorgesehene Verordnung auf dem Sachgebiet der Abkommandierungen und Abordnungen unter Berücksichtigung des Artikels 7 Absatz 1 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 5. Dezember 2006, im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 3;

Nach Einsicht in den Tarifvertrag vom 27. Oktober 2009;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 207 vom 17. Februar 2016 betreffend den Stellenplan des Regionalrates;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 178 vom 19. November 2015, mit dem 8 Vollzeitstellen des Stellenplanes des Regionalrates ab 1. Jänner 2016 in Teilzeitstellen umgewandelt worden sind;

Zur Kenntnis genommen, dass in den letzten Jahren die Anzahl der Bediensteten des Regionalrates abgenommen hat und keine neuen unbefristeten Aufnahmen erfolgt sind und des Weiteren zur Kenntnis genommen, dass einige Bedienstete im Jahr 2016 in den Ruhestand treten werden;

Hervorgehoben, dass somit derzeit ein Personalmangel vorherrscht und es notwendig ist, auf Personal zurückzugreifen, dass über Fachkenntnis, Erfahrung und Befähigung verfügt und die Ämter des Regionalrates bei der

Abwicklung der eigenen Tätigkeit unterstützen kann;

Ritenuto, al fine di far fronte alle esigenze di cui sopra, di avvalersi della collaborazione di personale, avente la necessaria professionalità individuato tramite una procedura selettiva, di altri Enti mediante l'istituto del comando;

Preso atto che, ai sensi dell'art. 6 comma 2 del citato Testo coordinato del Regolamento organico, la copertura dei posti previsti dal ruolo unico seguirà il criterio di adeguare la composizione numerica del personale medesimo alla consistenza di ciascun gruppo in Consiglio regionale;

Rilevato che con nota di data 26 aprile 2016, prot. n. 1099 Cons. reg., è stato richiesto alla Provincia Autonoma di Trento di voler disporre il collocamento in posizione di comando, per un anno a decorrere dal 16 maggio 2016, della dipendente dott.ssa L. M.;

Visto il consenso espresso in merito dall'interessata con nota pervenuta in data 27 aprile 2016, prot. n. 1108 Cons. reg.;

Preso atto della disponibilità espressa dalla Provincia Autonoma di Trento con determinazione del dirigente 4 maggio 2016, n. 46 per il collocamento in comando della dott.ssa L. M. per un anno a decorrere dal 16 maggio 2016;

Ritenuto pertanto di accogliere la dott.ssa L.M. in posizione di comando per un anno a decorrere dal 16 maggio 2016;

Considerato inoltre che, secondo quanto previsto dall'articolo 92, comma 1 del contratto citato, al personale comandato da altri Enti è attribuito il trattamento economico accessorio di cui al contratto collettivo in vigore, qualora ricorrano le condizioni previste nella normativa di riferimento e purché non percepisca detti assegni o similari dall'Ente di appartenenza, e l'indennità di cui all'articolo 74 del contratto medesimo;

In der Ansicht, dass den oben dargelegten Erfordernissen entsprochen werden soll, indem auf die Mitarbeit von Personal anderer Körperschaften, das über die notwendige Fachkenntnis verfügt, unter Anwendung des Rechtsinstituts der Überstellung zurückgegriffen wird;

Zur Kenntnis genommen, dass im Sinne des Art. 6 Absatz 2 des vorgenannten Koordinierten Textes der Personaldienstordnung die Besetzung der im Einheitsstellenplan vorgesehenen Stellen unter Beachtung des zahlenmäßigen Bestandes jeder Sprachgruppe im Regionalrat erfolgt;

Hervorgehoben, dass mit Schreiben vom 26. April 2016, Prot. Nr. 1099 RegRat, die autonome Provinz Trient ersucht worden ist, mit Wirkung ab 16. Mai 2016 die Überstellung der Bediensteten Frau Dr<sup>in</sup> L. M. für die Dauer eines Jahres zu verfügen;

Hervorgehoben, dass die betroffene Bedienstete mit Schreiben, das am 27. April 2016, Prot. Nr. 1108 RegRat, eingegangen ist, ihre Zustimmung zur Überstellung gegeben hat;

Festgestellt, dass sich die autonome Provinz Trient mit der Verfügung der Führungskraft Nr. 46 vom 4. Mai 2016 bereit erklärt hat, der Überstellung von Frau Dr<sup>in</sup> L. M. für die Dauer eines Jahres ab 16. Mai 2016 stattzugeben;

Die Ansicht vertretend, dass demnach Frau Dr<sup>in</sup> L. M. mit Wirkung ab 16. Mai 2016 für die Dauer eines Jahres im Überstellungsverhältnis aufgenommen werden kann;

Hervorgehoben, dass im Sinne des Art. 92 des vorgenannten Tarifvertrages dem von anderen Körperschaften abgeordneten Personal die zusätzlichen Besoldungselemente gemäß diesem Vertrag entrichtet werden, sofern die in den Bezugsbestimmungen vorgesehenen Voraussetzungen bestehen und sofern ihm die genannten oder ähnliche Bezüge nicht von der Herkunftskörperschaft entrichtet werden, sowie weiters die Entschädigung laut Art. 74 des genannten Vertrages;

Dato atto, infine, che alla spesa relativa al presente provvedimento si farà fronte con i fondi già impegnati sul capitolo n. 302 del piano finanziario 1.09.01.01.000 del bilancio finanziario gestionale 2016 - 2017 - 2018;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

**d e l i b e r a**

1. Di accogliere in via sanatoria la funzionaria ad indirizzo economico/finanziario della Provincia Autonoma Trento dott.ssa L.M. - categoria D, livello base - in posizione di comando presso il Consiglio regionale - sede di Trento - per il periodo di un anno a decorrere dal 16 maggio 2016.

2. La spesa per lo stipendio e le altre competenze spettanti alla funzionaria predetta, ivi compresi gli oneri riflessi a carico dell'ente, sarà a carico del bilancio del Consiglio regionale; alla stessa si farà fronte con i fondi già impegnati sui capitoli n. 302 del piano finanziario 1.09.01.01.000 del bilancio finanziario gestionale 2016 - 2017 - 2018.

3. Di attribuire alla dott.ssa L. M. a decorrere dal 16 maggio 2016 il trattamento accessorio relativo all'indennità di funzione, di cui all'articolo 75 del contratto collettivo.

4. Sono rimborsati alla Provincia autonoma di Trento, dietro presentazione dei prospetti delle somme dovute, gli oneri di cui sopra.

Zur Kenntnis genommen, dass die sich aufgrund der vorliegenden Maßnahme ergebenden Ausgaben durch die bereits auf dem Kapitel 302 des Finanzierungsplans 1.09.01.01.000 des Verwaltungshaushalts 2016-2017-2018 zweckgebundenen Mittel gedeckt werden;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

**b e s c h l i e ß t**

1. Die Bedienstete der autonomen Provinz Trient, Frau Dr<sup>in</sup> L.M., dem wirtschaftlich/finanziellen Bereich zugehörig - Kategorie D, Grundebene -, beim Regionalrat am Sitz in Trient ab dem 16. Mai 2016 im Sanierungswege für die Dauer eines Jahres aufzunehmen.

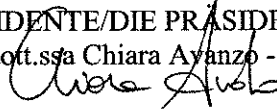
2. Die Ausgaben für das Gehalt und die anderen, der vorgenannten Beamtin zustehenden Bezüge, einschließlich der zu Lasten der Körperschaft gehenden Sozialabgaben, gehen zu Lasten des Regionalrates; diese werden durch die auf dem Kapitel 302 des Finanzierungsplans 1.09.01.01.000 des Verwaltungshaushalts 2016-2017-2018 bereits zweckgebundenen Mittel gedeckt.

3. Frau Dr<sup>in</sup> L. M. ab 16. Mai 2016 die Zusatzbesoldung betreffend die Funktionszulage laut Art. 75 des Tarifvertrages zuzuerkennen.

4. Die oben genannten Beträge werden bei Vorlage der diesbezüglichen Übersichten der Autonomen Provinz Trient rückerstattet.

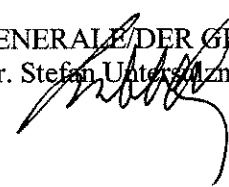
LA PRESIDENTE/DIE PRÄSIDENTIN

--dott.ssa Chiara Ayanzo -



IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untertschneider -



FL/mf